



Kit presurizador depósitos de gravedad
Gravity deposits pressurizer kit



manual de instrucciones
instruction manual

Índice

1. Introducción	pág. 4
2. Descripción del equipo	pág. 4
3. Datos técnicos	pág. 4
4. Despiece	pág. 5
5. Componentes	pág. 6
6. Advertencias	pág. 6
7. Puesta en marcha	pág. 6
8. Limpieza	pág. 7
9. Condiciones de garantía	pág. 7
10. Declaración de conformidad CE	pág. 8

1. INTRODUCCIÓN

Muchas gracias por haber adquirido un producto SAGOLA. Nos alegramos de haber encontrado un cliente en Usted.

Los productos SAGOLA reúnen los más elevados avances técnicos, de diseño y de facilidad de manejo. Aplicamos los más estrictos requisitos de calidad a todos nuestros productos para satisfacer las expectativas más exigentes.

Para saber cómo utilizar correctamente su equipo, lea cuidadosamente este manual de instrucciones. Después de haber finalizado su lectura, guárdelo en un lugar seguro para futuras referencias.

Así mismo, deberán tenerse en cuenta las Normas para la prevención de accidentes, los Reglamentos y Directivas para los Centros de Trabajo, y las Leyes y Restricciones vigentes.

El equipo debe ser utilizado únicamente por personas instruidas adecuadamente en su manejo y exclusivamente conforme a los fines previstos.

SAGOLA S.A., los logotipos de SAGOLA y otros productos SAGOLA, mencionados en este manual, son marcas registradas o marcas de la empresa **SAGOLA S.A.**

2. DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

El **Kit presurizador de depósito SAGOLA**, es un micro regulador de alta precisión que sirve para pulverizar **productos de alta viscosidad**, como pinturas texturizadas, gel-coat de poliéster y productos similares **hasta 0,2 bares** en el depósito de producto. Incorpora una válvula anti-retorno.

Una característica especial del Kit presurizador de depósito SAGOLA, es la opción de usar la pistola como una versión no presurizada, haciendo uso de la entrada del depósito tapada con el tapón antigoteo.

Utilícelo siguiendo las instrucciones de uso indicadas en el presente manual.

3. DATOS TÉCNICOS

El Kit presurizador de depósito SAGOLA se adapta a las pistolas de gravedad SAGOLA (3300 GTO, CLASSIC PRO XD) que tengan unos pasos de Ø 2,0, 2,2, 2,5 y 2,8.

- Depósito de producto: 0,65 L.
- Peso: 42 g.
- Características para: 3300 GTO / CLASSIC PRO XD
- Presión dentro del depósito: entre 0,05 – 0,2 bar (0,7 – 2,9 psi)
- Presión de trabajo recomendada: no superior a 1,8 bar (26 psi)
- Conexión entrada de aire: racor 1/4"



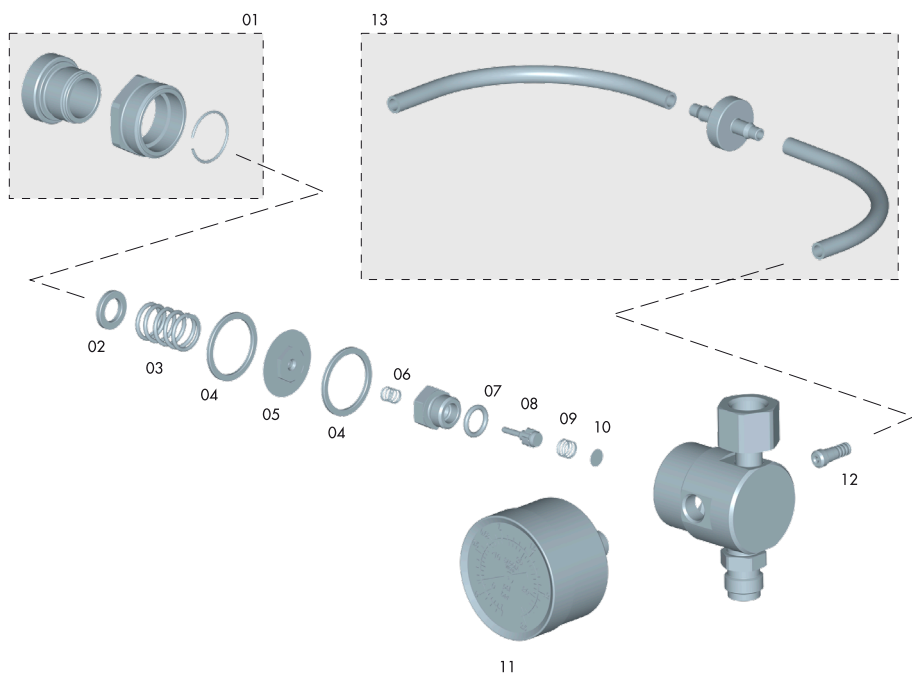
4. DESPIECE

SAGOLA 

Kit presurizador depósitos de gravedad
Pressurizer kit for gravity cups

(*) Min. 5 u.

ed. 00



Nº	Cod.	U.
1	56417902	1
2	50811034	1
3	54710240	1

Nº	Cod.	U.
4	50811019	2
5	56414303	1
6	54710204	1

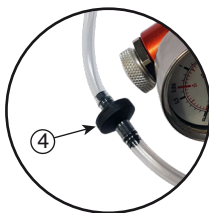
Nº	Cod.	U.
7	54250918	1
8	56417409	1
9	54710206	1

Nº	Cod.	U.
10	50810222	1
11	54550002	1
12	55711503	1

Nº	Cod.	U.
13	56418656	1

5. COMPONENTES

- ① Regulador
- ② Salida de aire
- ③ Manómetro
- ④ Anti-retorno



6. ADVERTENCIAS

Antes de la puesta en funcionamiento, y especialmente después de cada limpieza y/o reparación, deberá comprobar que los componentes estén perfectamente apretados.

Antes de su puesta en servicio, se recomienda limpiar la pistola y el depósito de producto, ya que es sometida a pruebas de funcionamiento, y antes de su envasado se le aplica un tratamiento interno de protección del que pueden quedar restos. Haga una aplicación de diluyente para eliminarlo. Limpie las grasas residuales procedentes del montaje.

¡MUY IMPORTANTE! Todos los ajustes se deben realizar con el depósito lleno del producto a aplicar. Es un microregulador de

alta precisión y no está previsto su uso para los caudales de aire elevados. ¡De tener en cuenta siempre! Altos caudales de aire provocan en este regulador resonancias y vibraciones, malfuncionamiento y en ocasiones su rotura.

La presión regulada en el depósito habitualmente ronda unos 0,05 bares, lo que es más que suficiente para los productos más viscosos. En ningún caso debería de superar 0,2 bares por la seguridad del equipo.



No abrir la tapa del depósito de producto sin asegurarse antes de que el manómetro del regulador incorporado marque presión cero.

7. PUESTA EN MARCHA

1.- Roscar el depósito de producto, al racor de entrada de producto de la pistola.

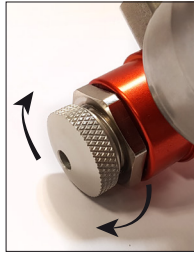


3.- Conectar el tubo de plástico del Kit presurizador de depósito SAGOLA al tapón antigoteo del depósito de producto de la pistola y comprobar la longitud del mismo y asegurarse de que no esté forzado.



2.- Echar producto en el depósito hasta 2 cm. por debajo del borde y apriete firmemente la tapa del depósito de producto.

4.- Afloje el regulador de presión de la válvula. Ajuste la presión requerida del depósito de producto girando la válvula de regulación hacia la derecha.



La presión depende de la viscosidad del material y el tamaño de la boquilla, pero habitualmente ronda unos 0,05 bares, lo que es más que suficiente para los productos más viscosos. En ningún caso debería de superar 0,2 bares por la seguridad del equipo.

8. LIMPIEZA



Antes de abrir el depósito de producto, desconecte el tubo de aire del racord de entrada en la tapa del depósito. Afloje la tapa del depósito y rellene de diluyente el mismo.

Tanto la pistola como el depósito de producto deberá limpiarlo con el diluyente adecuado, para eliminar todo resto de producto y después de haber concluido el trabajo.

Vacíe el depósito de producto, e introduzca en él una cantidad de diluyente, monte y cierre la tapa del depósito.

Accione los mecanismos y pulverice el diluyente hasta que la aplicación sea limpia. Repita la operación cuantas veces sea necesario. Limpie la pistola y el depósito de los restos del producto aplicado con un trapo impregnado en diluyente.

La pistola y el depósito también pueden limpiarse en una lavadora de pistolas SAGOLA.

Nunca sumerja el regulador de presión SAGOLA y el acoplamiento de la manguera de aire en el diluyente.

9. CONDICIONES DE GARANTÍA

Este aparato ha sido fabricado con rigurosa precisión, habiendo sido sometido a numerosos controles antes de su salida de fábrica.

- La GARANTÍA concedida es de 2 años, a partir de la fecha de compra, que será indicada por el establecimiento vendedor en el lugar habilitado al respecto, junto con su sello. Una vez recepcionado el equipo, cumplimente la garantía y remítala al fabricante para su validación.

- Esta GARANTÍA cubre cualquier defecto de fabricación, que será subsanado sin cargo para el comprador. Sin embargo quedan expresamente excluidas todas aquellas averías resultantes de un mal uso del equipo, tales como conexiones incorrectas, rotura por caídas ó similares, desgaste normal de componentes y en general

cualquier deficiencia no imputable a la fabricación del aparato. Asimismo se perderá la GARANTÍA cuando se constate que el aparato ha sido manipulado por personas ajenas a nuestro Servicio de Asistencia Técnica.

En caso de avería durante el periodo de garantía, adjunte al aparato el certificado de garantía debidamente cumplimentado, y entréguelo en el Servicio de Asistencia que más le interese, o bien poniéndose en contacto con fábrica.

Queda excluida cualquier exigencia de más trascendencia contra el proveedor, en particular la indemnización por daños y perjuicios. Esto se aplica igualmente a los daños que se originasen durante el asesoramiento, la adquisición de practica y la demostración.

No se atenderá en garantía ningún aparato del cual no conste en los archivos de SAGOLA S.A. el resguardo adjunto, del certificado de garantía debidamente cumplimentado.

Reservadas las modificaciones Técnicas.

10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Fabricante: SAGOLA, S.A.
Dirección: Urartea, 6 01010 Vitoria-Gasteiz (Álava) ESPAÑA
Declaramos que el producto: KIT PRESURIZADOR DE DEPOSITOS
Marca: SAGOLA

Es conforme con los Requisitos Esenciales de Seguridad establecidos en el *Anexo de la Directiva 2014/34/UE* y puede ser utilizado en atmósferas potencialmente explosivas (**ATEX**).

El producto es conforme con las normas y directiva:

- Directiva de máquinas (**2006/42/CE**) y la correspondiente transposición a la **ley nacional 1644/2008**.
- **EN 1953:2013**. Equipos de atomización y pulverización para materiales de revestimiento. Requisitos de seguridad.
- **UNE-EN 12100:2012**. Seguridad de las máquinas. Principios generales para el diseño. Evaluación del riesgo y reducción del riesgo.
- **UNE-EN 1127-1:2012**. Prevención y protección contra la explosión. Parte 1: Conceptos básicos y metodología.

Está, además, en conformidad con las disposiciones de la siguiente directiva:

Equipos no eléctricos:

Directiva **ATEX** (Directiva **2014/34/UE**)  **CE II 2G X**

Nivel de Protección II 2G Adecuado para uso en zonas 1 y 2

Marcado "**X**" Toda la electricidad estática se descarga por las mangueras de aire y deben ser "**ANTIESTATICAS**". Los equipos deben estar conectados a toma de tierra.

- **UNE EN-13463-1:2011**. Equipos no eléctricos destinados a atmósferas potencialmente explosivas.

Se encuentran disponibles la documentación técnica completa y las instrucciones de servicio durante 10 años.

En Vitoria-Gasteiz a 01/06/2019

Director Técnico



Enrique Sánchez Uriondo

Index

1. Introduction	page 10
2. Description of the equipment	page 10
3. Technical details	page 10
4. Spare parts	page 11
5. Components	page 12
6. Warnings	page 12
7. Start up	page 12
8. Cleaning	page 13
9. Warranty conditions	page 13
10. Declaration of conformity CE	page 14

1. INTRODUCTION

Thank you very much for purchasing a product SAGOLA. We are glad you found a customer.

The SAGOLA products meet the highest technical progress, design and ease of use. We apply the most strict quality requirements of our products to satisfy the most demanding expectations.

To know how to correctly use your equipment, read this manual carefully. After you have finished reading it, keep it in a secure place for future reference.

Likewise, accident prevention rules, regulations and guidelines for work centres and current laws and restrictions must be taken into account.

The unit must be used only by personnel who have been trained adequately in their handling, and only for the uses for which it has been designed.

SAGOLA S.A., the logotypes of SAGOLA and other SAGOLA products mentioned in this manual, are registered trademarks or brand names of the company **SAGOLA S.A.**

2. DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT

The **SAGOLA gravity cup pressure kit** is a high precision micro regulator for spraying **up to 0.2 bar high viscosity** materials such as textured paints, gel-coat (polyester) and similar substances. Non-return valve included.

Aspecial feature The SAGOLA gravity cup pressure kit is the option to use the spraygun as non-pressurised version as well by making use of the separate, plugged inlet fitted with an anti-drip plug.

Use the equipment according to the operating, indicated in this manual.

3. TECHNICAL DETAILS

The SAGOLA gravity cup pressure kit is adapted to the SAGOLA gravity sprayguns (3300 GTO, CLASSIC PRO XD) that fluid nozzle size Ø 2.0, 2.2, 2.5 and 2.8.

- Product cup: 0.65 L.
- Weight: 42 g.
- Characteristic for: 3300 GTO / CLASSIC PRO XD
- Pressure inside the product cup: between 0.05 - 0.2 bar (0.7 – 2.9 psi)
- Working pressure recommended: not more than 1.8 bar (26 psi)
- Air inlet connection: fitting 1/4 "



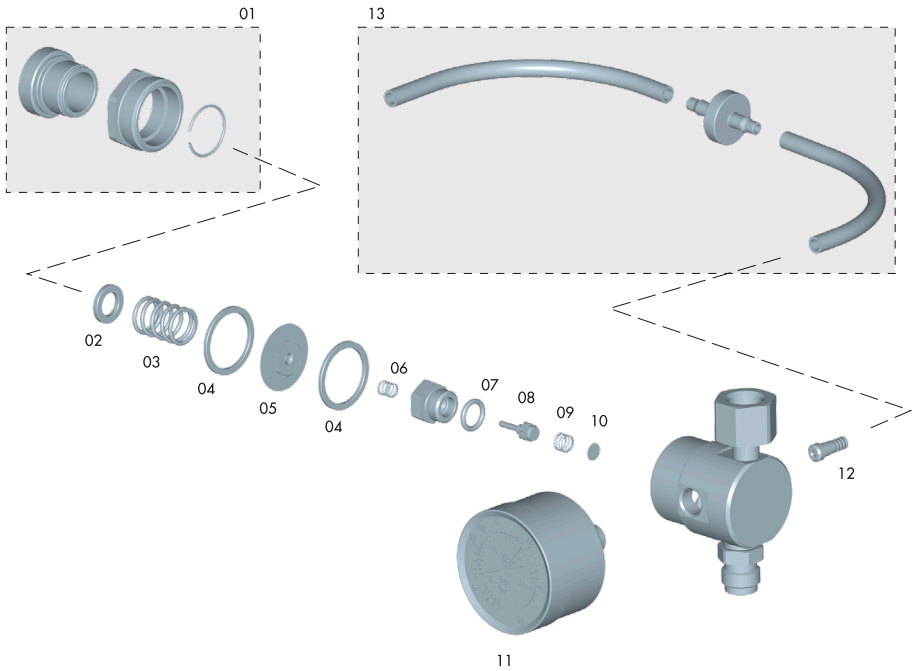
4. SPARE PARTS

SAGOLA 

Kit presurizador depósitos de gravedad
Pressurizer kit for gravity cups

(*) Min. 5 u.

ed. 00



Nº	Cod.	U.
1	56417902	1
2	50811034	1
3	54710240	1

Nº	Cod.	U.
4	50811019	2
5	56414303	1
6	54710204	1

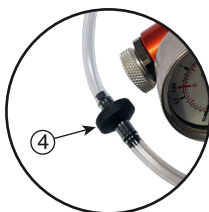
Nº	Cod.	U.
7	54250918	1
8	56417409	1
9	54710206	1

Nº	Cod.	U.
10	50810222	1
11	54550002	1
12	55711503	1

Nº	Cod.	U.
13	56418656	1

5. COMPONENTS

- ① Regulator
- ② Air outlet
- ③ Pressure gauge
- ④ Non return valve



6. WARNINGS

Before putting the unit into operation, and especially after each cleaning and/or repair operation, a check must be made that the components are securely tightened.

Before putting the unit into operation, we recommend you to clean the gun and product cup as this has been subjected to functional tests and before packaging it is treated internally with a protective coating, some of which may still remain. Apply thinner to eliminate this. Remove any residual grease applied during assembly.

VERY IMPORTANT! All adjustments must be made with the product cup full of paint. It is a high precision micro-regulator and its use isn't envisaged for high air flow rates. Always keep in mind! High airflows in this

micro-regulator cause resonances and vibrations, malfunction and sometimes breakage.

The regulated pressure in the tank is usually around 0.05 bar, which is more than enough for the most viscous products. In no case should it exceed 0.2 bar for the safety of the equipment.



Don't open the lid on the product cup without checking first that the built-in pressure gauge reads zero.

7. START UP

1.- Screw the product cup to the product inlet fitting of the spraygun.

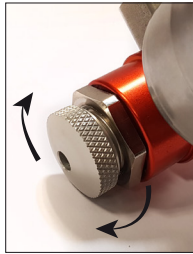


3.- Connect plastic air hose of The SAGOLA gravity cup pressure kit to non drip plug. Check the length of it and make sure it's not forced.



2.- The product cup may be filled with material up to 2 cm below its edge and tightly screw on lid.

4.- Loosen regulation screw at the pressure regulation valve. Adjust required product cup pressure by turning the regulation valve to the right.



The pressure depends on the material viscosity and the requested material flow in conjunction with the nozzle size, but usually around 0.05 bar, which is more than enough for more viscous products. In no case should it exceed 0.2 bar for the safety of the equipment.

8. CLEANING



Before opening the product tank, disconnect the air pipe from the inlet fitting on the tank lid.

When work has been completed, both the gland and the product cup must be cleaned with the appropriate thinner, in order to remove any remaining product.

Empty the product cup and pour in the thinner, fit and close the cup cover.

Operate the mechanisms and spray the

thinner until the application is clean. Repeat the operation as many times as may be necessary. Remove any remains of product from the gun and cup with a cloth soaked in thinner.

The gun and the tank can also be cleaned in a SAGOLA gun washer.

Never immerse the SAGOLA pressure regulator and the air hose coupling in the diluent.

9. WARRANTY CONDITIONS

This device has been manufactured with great precision and has been subjected to a large number of controls before leaving the factory.

- The WARRANTY is valid for three years, counted as of the date of purchase, which will be indicated by the seller in the place provided for this purpose, together with his stamp. Once the unit has been received, please complete the warranty and send this to the manufacturer for validation.

- This WARRANTY covers any manufacturing defect, which will be repaired without charge. However, any malfunction resulting from the incorrect use of the unit, such as inadequate connections, breakage due to dropping, or similar, the normal wear of components and in general any deficiency not attributable to the manufacturer of the device, are expressly excluded. Likewise, the WARRANTY shall be rendered null and

void when it is evident that the unit has been handled by persons other than our Technical Assistance Service.

In the case of any breakdown during the guarantee period, please attach the completed warranty certificate to the unit and deliver this to the nearest Technical Assistance Service or get in touch with the factory.

Any demand of greater importance against the supplier, in particular compensation for damages, is excluded. This is also applicable to any damages that might arise during counselling, while acquiring practice and during demonstration.

Any device for which there is no duly completed guarantee certificate in the files of SAGOLA S.A. will be rejected.

The manufacturer reserves the right to make technical modifications.

10. DECLARATION OF CONFORMITY CE

Manufacturer: SAGOLA S.A.
Address: Urartea 6, 01010 VITORIA-GASTEIZ (Álava) SPAIN
We declare that the product: DEPOSIT PRESURIZER KIT
Brand: SAGOLA

In accordance with the Essential Security Provisions on the Annex of the Directive **2014/34/UE** and it can be used in potentially explosive atmospheres (**ATEX**).

The product conforms with the standards:

- Directive of machines (**2006/42/CE**) and the corresponding transposition into national law **1644/2008**.
- **EN 1953:2013** Atomising and spraying equipment for coating materials. Security requirements.
- **UNE-EN 12100:2012** Safety of machinery. General principles for design. Risk assessment and risk reduction.
- **UNE-EN 1127-1:2012** Prevention and protection against explosion. Part 1: Basic concepts and methodology.

These also meets the following Regulations and Directives:

Non electrical equipment:

ATEX Directive (Directive **2014/34/UE**)  **CE II 2G X**

Protection Level II 2G Suitable for use in Zones 1 and 2

"X"marking All static electricity is discharged through air pipes (the air hoses must be "**STATIC-FREE**"). The equipment must be connected to ground.

UNE EN-13463-1:2011. Non electrical equipment used for potentially explosive atmospheres.

Full technical documentation and service instructions are available for 10 years.

In Vitoria-Gasteiz, on 1st June 2019

Technical Manager



Enrique Sánchez Uriondo



 **II 2G X**

SAGOLA S.A.
Urartea, 6 · 01010 Vitoria-Gasteiz · ESPAÑA
Tel.: +34 945 214 150 · Fax: +34 945 214 147
sagola@sagola.com · www.sagola.com

